

# Auf Deutsch

Liebe Pferdefreunde

Wie Sie sehen, ist seit 2016 etwas „Funkstille“ mit Empfehlungen und der Text „Pferdepension/Altersweide“ und „Über mich“ ist inzwischen einfach zu alt, der Text entstand 2005, als ich auf Grappins einzog. Alles auf den neuesten Stand zu bringen, würde den Rahmen sprengen. Es ist einfach zu aufwändig! Vieles hat sich geändert..... Bei den Empfehlungen: meine Kundschaft ist sehr klein und die Empfehlungen würden sich von denselben Personen wiederholen. So muss ich immer eine Computerspezialistin um Hilfe bitten, die sich nicht mehr so darum kümmern kann. Professionelle Hilfe würde den Pensionspreis enorm erhöhen - bezahlbar ist es mit dem bisschen Einkommen nicht. Mit den Sozialen Medien hat sich das Ganze auch verlagert, so kann sich jeder über Facebook <https://www.facebook.com/geli.worz.7>

oder

<https://www.facebook.com/pferdeweidech-402777099823977/>

weitere Infos holen.

Auf Airebnb, Booking.com, Ferienhausmiete.de sind weitere Empfehlungen für das Gästehaus zu sehen.

Leider werde auch ich älter und meine eigene Gesundheit nimmt somit auch ab, nicht nur das der Pferde. Weniger ist mehr! Viele meiner Schützlinge leben bei und mit mir über 15 Jahre.

---

## EN FRANÇAIS (pardon pour google-traduction)

Chers amis chevaux

Comme vous pouvez le voir, il y a eu un peu de «silence» avec des témoignages depuis 2016 et le texte «Pension pour Chevaux» et «À propos de moi» est maintenant tout simplement trop ancien. Le texte a été écrit en 2005 lorsque j'ai emménagé à Grappins. Mettre tout à jour irait au-delà de la portée. C'est tout simplement trop complexe! Beaucoup de choses ont changé ... Les témoignages: ma clientèle est très petite et les témoignages seraient répétées par les mêmes personnes. Je dois donc toujours demander l'aide d'un informaticien qui ne peut plus s'en occuper. Une aide professionnelle augmenterait considérablement le prix de la retraite - ce n'est pas payable avec le peu de revenus. Avec les medias sociaux, le tout a également changé, donc tout le monde peut aller sur Facebook

<https://www.facebook.com/geli.worz.7>

ou

<https://www.facebook.com/pferdeweidech-402777099823977/>

pour obtenir plus d'informations.

D'autres témoignages pour le gîte peuvent être consultés sur Airebnb, Booking.com, Ferienhausmiete.de.

Malheureusement, je vieillis et ma propre santé diminue, pas seulement celle des chevaux. Moins c'est plus! Beaucoup de mes protégés vivent chez et avec moi depuis plus de 15 ans.

---

## IN ENGLISH

Dear horse friends

As you can see, there has been a bit of “radio silence” with recommendations since 2016 and the text “horse pension” and “About me” is now simply too old. The text was written in 2005 when I moved into Grappins. Bringing everything up to date would go beyond the scope. It is just too complex! A lot has changed ... The recommendations: my clientele is very small and the recommendations would be repeated by the same people. So I always have to ask for help from a computer specialist who can no longer take care of it. Professional help would increase the pension price enormously - it is not affordable with the little income. With social media, the whole thing has also shifted, so everyone can go to Facebook

<https://www.facebook.com/geli.worz.7>

or

<https://www.facebook.com/pferdeweidech-402777099823977/>

get more info.

Further recommendations for the guest house can be seen on Airebnb, Booking.com, Ferienhausmiete.de.

Unfortunately I am getting older and my own health is declining, not just that of horses. Less is more! Many of my protégés live with and with me for over 15 years.